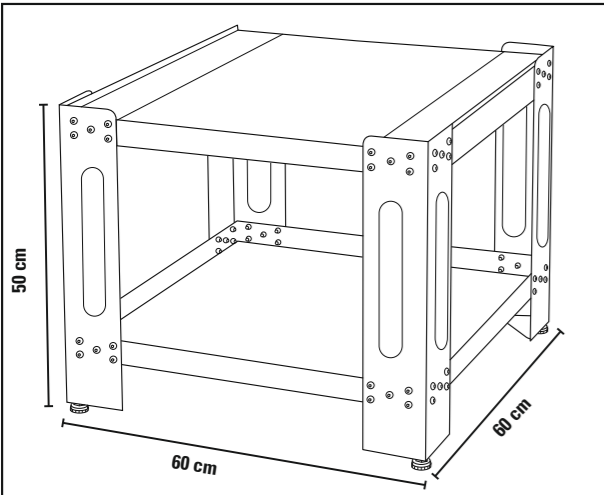


Unterbausockel „Gigant“
Universal stand

Bedienungsanleitung **D**
 Operating Instructions **GB**
 Mode d'emploi **F**
 Návod k použití **CZ**
 Návod na použitie **SK**
 Istruzioni per l'uso **I**

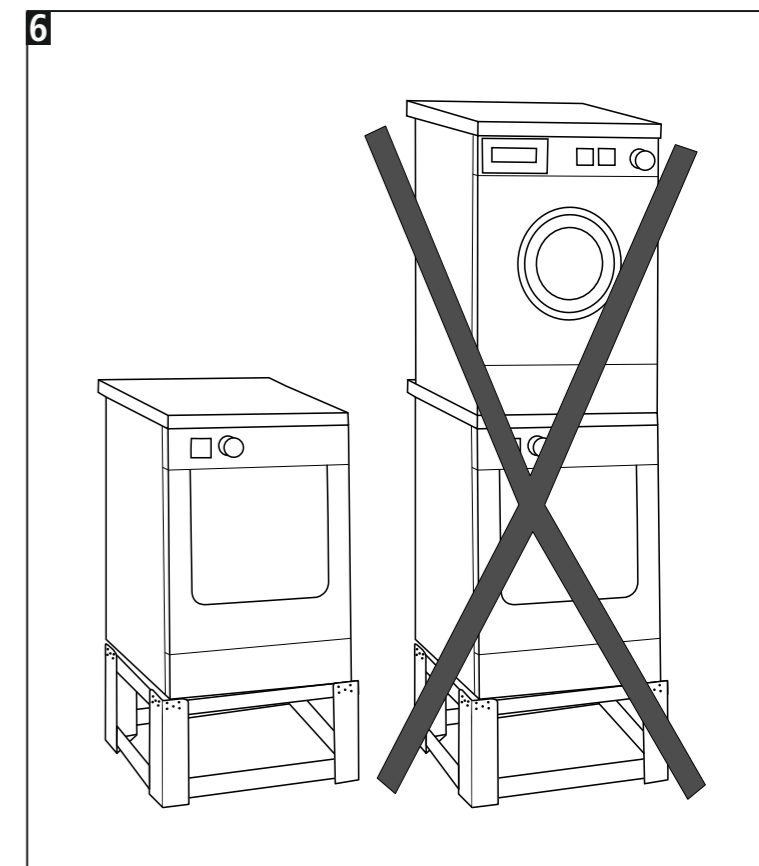
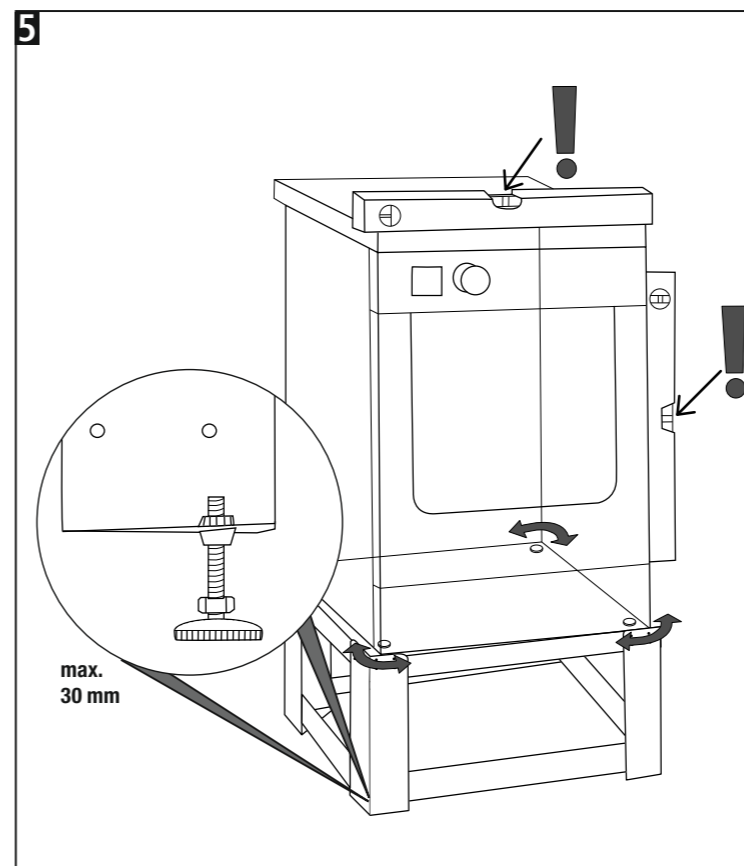
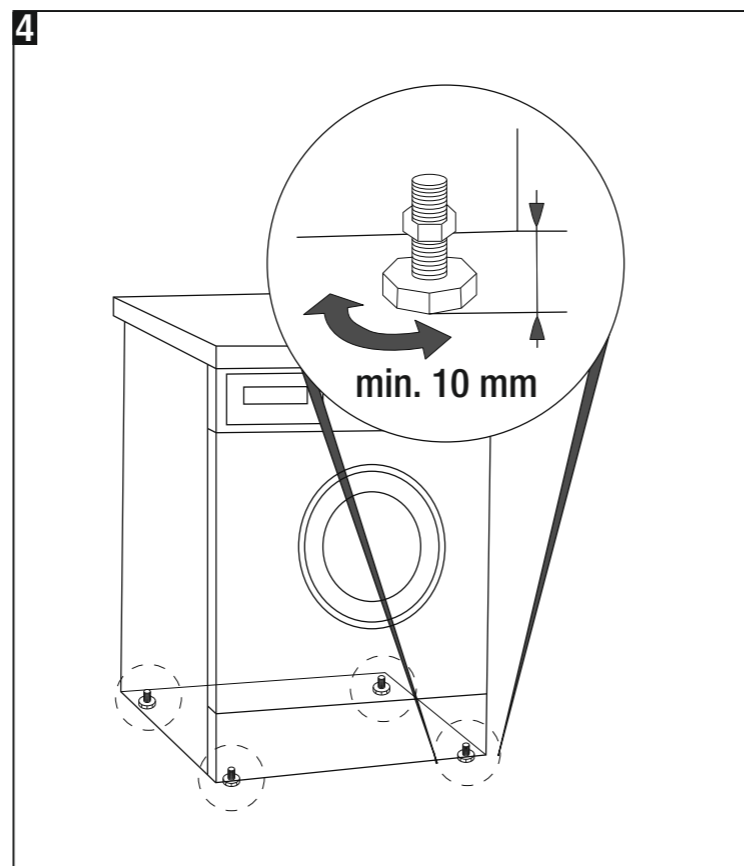
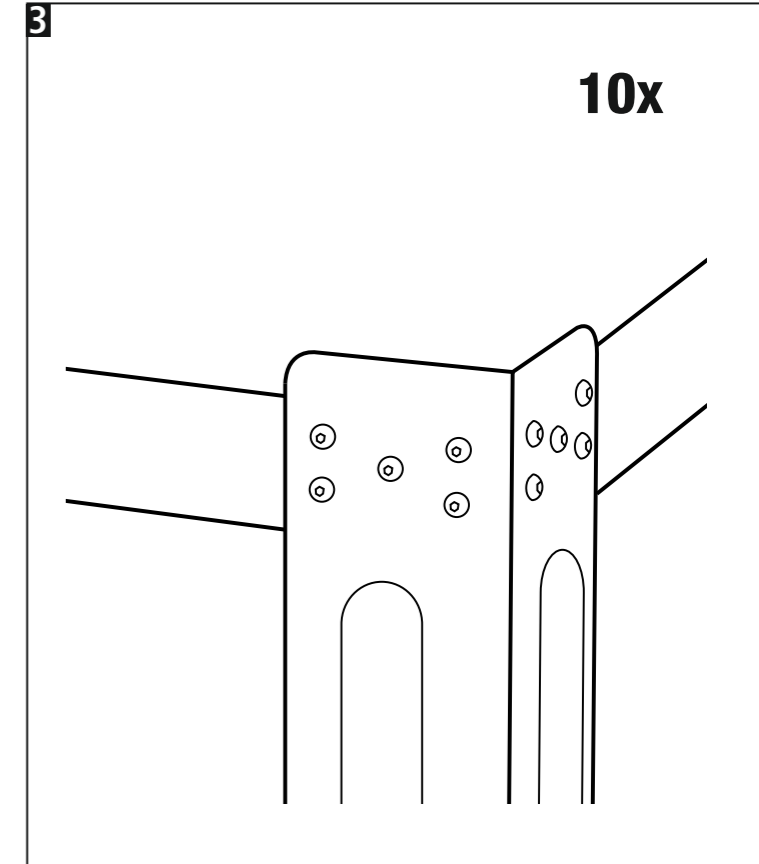
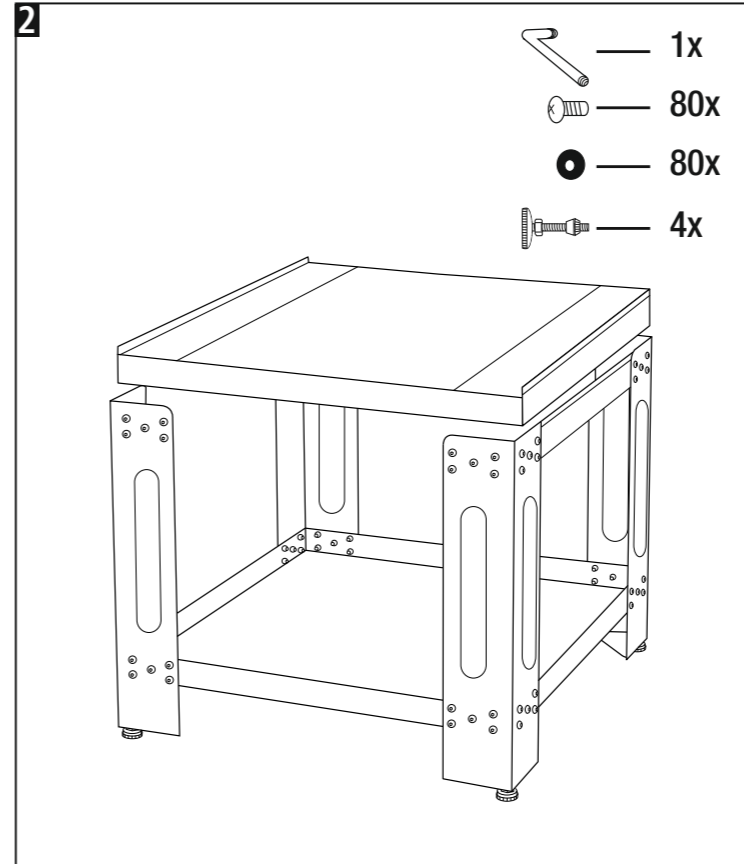
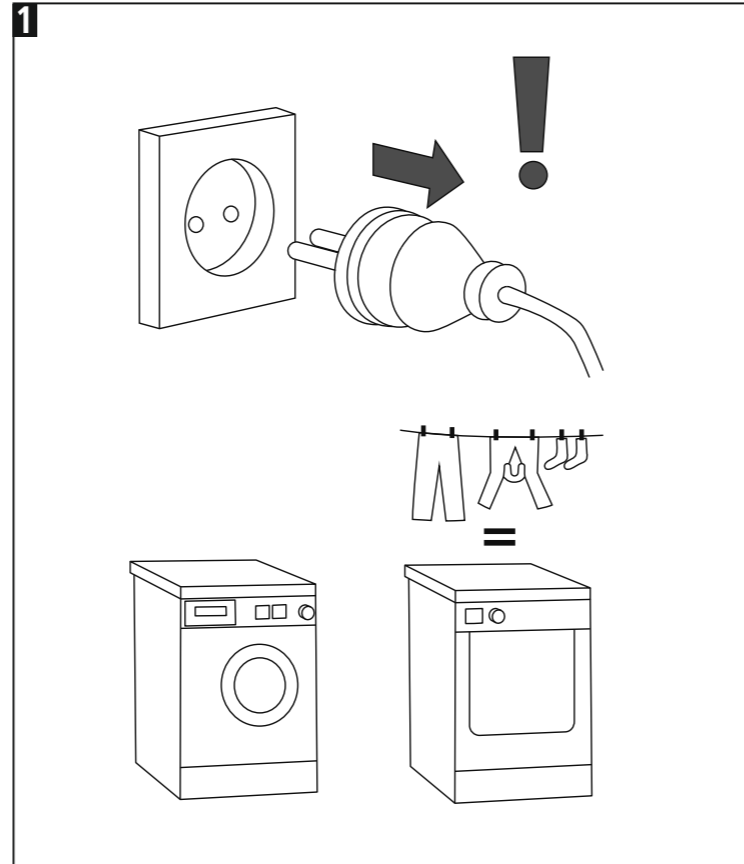


Max. Traglast/
Max. Load capacity
150 kg



Höhenverstellbar
Height adjustable
Ajustable en hauteur

00111380/04.20
Distributed by Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.xavax.eu



GB Operating Instructions

Due to the forces occurring during the operation of the washing machine, please note the following:

- The height-adjustable feet can only be adjusted on one side to compensate for unlevel floor surfaces. The adjustable feet should not be extended more the 3 cm. The height adjustment is for adjusting the height from the ground only and should not be used to raise the base stand higher up. The further the feet are extended, the more vibrations can build up due to all force being placed on the relatively thin thread rods.
- Under no circumstances should all four feet be extended to the maximum length.
- Smooth tiles, marble floors, etc. could cause the base stand of the machine to move if the ground is not level. This can be solved by using an anti-slip mat.
- Unscrew the feet of the washing machine so that the body of the washing machine is not in line with the base stand. In doing this, noise made by vibrating metal sheets can be avoided.
- Certain vibrations of the base stand are normal and unavoidable when operating the machine. The heavy weight of a loaded washing machine and the movements during the washing process generate large force.
- Washing machines and column dryers may not be operated at the base stand.
- The max. weight of 150 kg should not be exceeded under any circumstances.
- Only suitable for devices with max. surface of 60x60 cm.
- Regularly check that all screw connections are tightly secured.

CZ Návod k použití

Kvůli silám, které vznikají při provozu praček, je třeba nezbytně dodržovat následující pokyny:

- Výškově nastavitelné nohy lze zásadně nastavovat pouze na jedné straně, aby došlo k vyrovnání na podlaze. Nohy nevyšroubovávejte víc než o 3 cm. Nastavení výšky slouží pouze k přizpůsobení stability na podlaze, a nikoliv k dodatečnému zvyšování podstavce! Čím více nohy vyšroubujete, tím silněji mohou působit vibrace, protože všechny síly působí na relativně tenké závitové tyče.
- V žádném případě nevyšroubovávejte všechny čtyři nohy na max. délku!
- Hladké dlaždice, mramorová podlaha apod. mohou v případě, že je podlaha nerovná, vést k tomu, že se podstavec i s pračkou budou posunovat. V takovém případě je nutné použít neklouzavé podložky.
- Nohy pračky vyšroubujte tak, aby plášť pračky nedosedal přímo na podstavec. Tak nebude docházet ke vzniku hluku z vibrujících plechů.
- Určité vibrace podstavce jsou při provozu pračky normální a nelze jim zabránit. Vysoká hmotnost plné pračky a pohyby při praní vytvářejí velké síly.
- Na tomto podstavci je zakázáno provozovat sestavu pračka-sušička.
- Za všech okolností dodržujte max. hmotnost 150 kg.
- Vhodný jen pro spotřebiče s max. základnou 60 × 60 cm.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou šroubová spojení pevně utažená.

D Bedienungsanleitung

Auf Grund der beim Betrieb mit Waschmaschinen auftretenden Kräfte ist Folgendes unbedingt zu beachten:

- Grundsätzlich dürfen die höhenverstellbaren Füße nur auf einer Seite justiert werden, um Bodenunebenheiten auszugleichen. Maximal sollten die justierten Füße nicht mehr wie 3 cm ausgeschraubt werden. Die Höhenverstellung dient einzig und allein einer Anpassung an die Bodenverhältnisse und nicht einer zusätzlichen Erhöhung des Unterbausockels! Je weiter die Füße ausgedreht werden, umso höher können sich Vibrationen aufschaukeln, da alle Kräfte auf die relativ dünnen Gewindestangen einwirken.
- Auf gar keinen Fall dürfen alle vier Füße auf die max. Länge ausgeschraubt werden!
- Glatte Fliesen, Marmorböden etc. könnten bei schrägem Untergrund dazu führen, dass sich der Unterbausockel samt Maschine bewegt. Hier muss durch Antirutschmatten Abhilfe geschaffen werden.
- Drehen Sie die Füße der Waschmaschine soweit heraus, dass das Gehäuse der Waschmaschine nicht am Unterbausockel ansteht. So vermeiden Sie Geräusche durch vibrierende Bleche.
- Gewisse Schwingungen des Unterbausockels beim Betrieb der Waschmaschine sind normal und unvermeidbar. Das große Gewicht einer beladenen Waschmaschine und die Bewegungen beim Waschen erzeugen große Kräfte.
- Es dürfen keine Waschmaschinen-Trocknersäulen auf dem Unterbausockel betrieben werden.
- Das max. Gewicht von 150 kg darf unter keinen Umständen überschritten werden.
- Nur für Geräte mit max. 60x60 cm Grundfläche geeignet.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen auf festen Sitz.

SK Návod na použitie

Z dôvodu síl vznikajúcich pri prevádzke práčok musíte bezpodmienečne dodržiavať nasledovné:

- Na vyrovnanie nerovností podlahy sa výškovo nastaviteľné nohy smú zásadne nastaviť len na jednej strane. Nastavované nohy by sa nemali vyskrutkovať viac ako 3 cm. Výškové nastavenie slúži výlučne na prispôsobenie podlahovým pomerom a nie na dodatočné zvýšenie podstavného sokla! Čím viac nohy vyskrutkujete, o to vyššie vibrácie môžu vzniknúť, pretože všetky sily pôsobia na relatívne tenké závitové tyče.
- V žiadnom prípade nesmiete vyskrutkovať všetky štyri nohy na max. výšku!
- Hladké dlaždice, mramorové podlahy atď. môžu v prípade šikmého podkladu viesť k tomu, že sa podstavný sokel bude pohybovať spolu s práčkou. Riešením sú protišmykové rohože.
- Nohy pračky vyskrutkujte natoľko, aby kryt pračky nestál na podstavnom sokli. Tak zabránite hluku v dôsledku vibrujúcich plechov.
- Určité vibrácie podstavného sokla pri prevádzke pračky sú normálne a nie je možné im zabrániť. Vysoká hmotnosť plnej pračky a pohyby pri praní vytvárajú veľké sily.
- Na podstavnom sokli nesmiete používať pračky s nadstavenou sušičkou.
- Max. hmotnosť 150 kg nesmie byť za žiadnych okolností prekročená.
- Vhodné len pre zariadenia s max. základňou 60 × 60 cm.
- Pravidelne kontrolujte pevné osadenie skrutkových spojov.

F Mode d’emploi

En raison des forces produites par le fonctionnement d’une machine à laver, veuillez impérativement observer les points suivants:

- En règle générale, les pieds de hauteur réglable doivent être ajustés sur un seul côté uniquement, afin de compenser les inégalités du sol. Les pieds ajustés ne doivent pas être sortis au-delà de 3 cm. Le réglage de la hauteur sert uniquement à adapter la machine au sol, non à augmenter la hauteur du socle. Plus les pieds sont sortis, plus les vibrations peuvent augmenter car toutes les forces agissent sur les tiges filetées relativement fines.
- Ne dévissez en aucun cas les quatre pieds jusqu’à leur longueur maximale.
- En présence d’un sol en pente, un carrelage glissant, un sol en marbre, etc. sont susceptibles de favoriser le mouvement du socle et de la machine. Des nattes antidérapantes doivent alors être placées pour contrer ce phénomène.
- Dévissez les pieds de la machine à laver de sorte que le corps de la machine ne soit pas plaqué contre le socle. Vous éviterez ainsi les bruits liés aux vibrations des tôles métalliques.
- Certaines vibrations du socle survenant pendant le fonctionnement de la machine à laver sont normales et inévitables. Le poids important d’une machine à laver chargée et les mouvements lors du lavage génèrent de grandes forces.
- N’installez en aucun cas un lave-linge et un sèche-linge en colonne sur le socle.
- Le poids maximal de 150 kg ne doit être dépassé en aucune circonstance.
- Article adapté exclusivement aux appareils présentant une surface de base maximale de 60 x 60 cm.
- Vérifiez régulièrement le parfait serrage des raccords.

I Istruzioni per l’uso

A causa delle forze generate durante il funzionamento della lavatrice, raccomandiamo di attenersi a quanto indicato qui di seguito:

- I piedini regolabili devono essere regolati solo su un lato in modo da compensare eventuali irregolarità della base su cui poggia la lavatrice. I piedini non si devono allungare più di 3 cm. La regolazione in altezza serve esclusivamente per compensare eventuali irregolarità della base su cui appoggia la lavatrice e non per alzare il piedistallo! Estruendo molto i piedini si avranno forti vibrazioni che possono portare a far dondolare la lavatrice, dato che tutte le forze agiscono sulle barre filettate relativamente sottili.
- È assolutamente sconsigliato allungare tutti e quattro i piedi svitandoli per il massimo della lunghezza!
- Piastrelle lisce, pavimenti in marmo ecc. possono, in caso che la base non sia piana, causare lo spostamento del piedistallo con la lavatrice. Per evitare ciò, si consiglia l’uso di un tappetino antivibrazioni per lavatrice.
- Allungare i piedini svitandoli in modo tale che il corpo della lavatrice non sporga dal piedistallo. In questo modo si evitano rumori dovuti alla vibrazione delle parti in metallo.
- Alcune vibrazioni del piedistallo durante il funzionamento della lavatrice sono assolutamente normali. Il forte peso di una lavatrice piena e i movimenti durante il lavaggio creano grandi forze.
- È vietato utilizzare il piedistallo per le colonne con lavatrice-asciugatrice.
- È assolutamente vietato superare il peso di 150 kg.
- Adatto solo per elettrodomestici con una base da 60x60 cm.
- Controllare regolarmente la tenuta delle parti avvitate.